

# የኩሎምቢያ ወረዳ ፍርድ ቤቶች (District of Columbia Courts)

## የሥራ ሰዓቶች (Hours of Operation)

አብዛኛው የፍርድ ቤት ጽ/ቤቶች ከሰኞ እስከ ዓርብ ከጧቱ በ2 ሰዓት ተኩል፣ ጀምሮ እስከ ከሰዓት በኋላ 11 ሰዓት ድረስ ክፍት ናቸው። የሞልትሪ ፍርድ ቤት በቀን 24 ሰዓት በሳምንት ሰዓት ቀናት ክፍት ነው። እንደ አስፈላጊነቱ ከሰራ ሰዓታት ውጪ ማመልከቻ ማስገባት እንዲችሉ በመተላለፊያ ውስጥ ሰዓት ካለፈ በኋላ ማስቀመጫ ሣጥን አለ።

## አድራሻ (Location)

የዲ.ሲ. ፍርድ ቤቶች በዲስትሪክቱ ታሪካዊ የዳኝነት አደባባይ አካባቢ በሚገኙ አያሌ ሕንፃዎች ውስጥ ይገኛሉ። እባክዎ በተለይ የሚፈልጉትን ጽ/ቤት የሚገኝበትን ሥፍራ ለመለየት አድራሻ ይመልከቱ ዋና አድራሻችን የሚከተለው ነው።

(Moultrie Courthouse)  
500 Indiana Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20001

## ዋና መገናኛ (Main Contact)

ሥልክ (202) 879-1010  
የዲ.ሲ. የይግባኝ ፍርድ ቤቶች ዋና ዳኛ ኤሪክ ቲ. ዋሽንግተን (D.C. Court of Appeals): Eric T. Washington  
የዲ.ሲ. የበላይ ፍርድ ቤት ዋና ዳኛ ሩፋስ ጂ. ኪንግ (Superior Court of D.C.): Lee F. Satterfield  
የበላይ ሹም: አኔ ቢ.ዊክስ Anne B. Wicks

## የፍርድ ቤቶቹ አደረጃጀት (How the Courts are Organized)

የኩሎምቢያ ወረዳ ፍርድ ቤቶች በይግባኝ ፍርድ ቤቶች እና በበላይ ፍርድ ቤቶች የተዋቀሩ ናቸው። የይግባኝ ፍርድ ቤት የኩሎምቢያ ዲስትሪክት ክፍተኛው ፍርድ ቤት ሲሆን ይህም የዲ.ሲ. የይግባኝ ፍርድ ቤት በዋና ዳኛ አኒስ ኤም. ዋግነር የሚመሩ ዘጠኝ ዳኞች ይገኙበታል። የይግባኝ ፍርድ ቤቱ የበላይ ፍርድ ቤቱን እና የኩሎምቢያ ወረዳ የአስተዳደር ድርጅቶችን ውሳኔዎች ይመረምራል። የይግባኝ ፍርድ ቤቱ ውሳኔዎችን የሚመረምረው የተባበሩት የአሜሪካን መንግሥት ጠቅላይ ፍርድ ቤት ነው። በተጨማሪም የይግባኝ ፍርድ ቤቱ በዲ.ሲ. ጥብቅና ሙያ ላይ ለመሰማራት የሚያመለክቱትን ያስተናግዳል፣ ጠበቆችንም ይቆጣጠራልም ይቀጣልም፣ ያለፈቃድ ሕግ ሙያ ላይ ሥምራት እንዳይኖርም ይቆጣጠራል። የኩሎምቢያ ወረዳ የበላይ ፍርድ ቤት በወረዳው ውስጥ ለዳኝነት በፍርድ ቤት ለሚቀርቡ ጉዳዮችን ፣ ክርክሮችን ፣ ክሶችን ፣ ሙግቶችን፣ የፍትህ-ሥነ-ምግባር የወንጀል የቤተሰብ ፍርድ ቤት የትዕዛዝ፣ የግብር፣ የርስት፣ አከራይና ተከራይ፣ የተሽከርካሪ መኪናዎች እና ሌሎችን ተግባሮች ያከናውናል። 62 የትሎት ዳኞች እና 25 የሕግ ባለሥልጣናት አሉ። እነዚህን ዳኞች የሚመሩት ሩፋስ ጂ. ኪንግ 3 ናቸው። የኩሎምቢያ ወረዳ ፍርድ ቤቶች የሚመሩት የበላይ ሹም በሆኑት አኔ ቢ. ዊክስ ነው።

## ተልዕኮ (Mission)

የኩሎምቢያ ወረዳ ፍርድ ቤቶች ተልዕኮ መብቶችንና ነፃነቶችን ማስከበር፣ ሕግን ማስደንገጥና መተርጉም፣ ብሎም ክርክሮችን በብሔራዊ መናገሻ በሰላም በተገቢና በሚገባ መወሰን ነው።

## ትእዛዝ (Vision)

ለሁሉም ክፍት፣ በሁሉም የታመነ፣ ለሁሉም ፍትህ

## አጠቃላይ መረጃ (General Information)

### የኩሎምቢያ ወረዳ የይግባኝ ፍርድ ቤቶች (DC Court of Appeals)

የኩሎምቢያ ወረዳ የይግባኝ ፍርድ ቤቶች (DC Court of Appeals)  
ዋና ዳኛ ኤሪክ ቲ. ዋሽንግተን Eric T. Washington 879-2770  
የጋርላንድ ፒንክስቶን ፀሐፊ , Garland Pinkston, Jr. 879-2725

መረጃ 6ኛ ወለል 879-2700  
 ጥብቅና ሥራ ላይ ለመስማራት መመዘገቢያ, 4200 879-2710

**የኩሎምቢያ ወረዳ በላይ ፍርድ ቤት (DC Superior Court)**  
 ዋና ዳኛ ሩፋስ ጂ ኪንግ , Lee F. Satterfield 879-1600  
 የድክነት ቤ. ዴላኔይ ፍርድ ቤት ፀሐፊ , Duane B. Delaney 879-1400

**የልጆች መዋያ (Child Care)**

የሚገኘው በክፍል ሲ-185 በየዕለቱ ከጠዋቱ ከ2 ሰዓት ተኩል ጀምሮ እስከ ከሰዓት በኋላ 11 ሰዓት ድረስ ክፍት ነው። የመሐሊ ዳኞች የምስክርነት እና የሌላ ወገኖች ፍርድ ቤት መቅረብ የሚያስፈልጋቸው ዕድሜያቸው ከ2-12 ዓመት የሆናቸው ልጆች እና የመፀዳጃ ሥልጠና ያደረጉ በዚህ ተቋም የመጠቀም መብት አላቸው።

መስማት/መናገር ለተሳናቸው የሚያገለግል የቴሌኮሚኒኬሽን መሣሪያ (**Telecommunications Device for the Deaf**)

Chief Judge of the Superior Court (የበላይ ፍርድ ቤት ዋና ዳኛ) 879-1310  
 Clerk of the Superior Court (የበላይ ፍርድ ቤት ፀሐፊ) 879-1232  
 Court of Appeals (የይግባኝ ፍርድ ቤቶች) 626-8843  
 Committee on Admissions (የምዝገባዎች ኮሚቴ) 626-8859  
 Criminal Division (የወንጀል ቅርንጫፍ) 783-6445  
 Executive Office (የበላይ ጽ/ቤት) 879-0105  
 Family Court (የቤተሰብ ፍርድ ቤት) 879-0133  
 Human Resources Division (የሰው ኃይል መምሪያ) 879-4243  
 Information Center (የመረጃ ማዕከል) 879-1365  
 Interpreting Services (የአስተርጓሚ አገልግሎቶች) 879-1656  
 Jury Office (የመሃሊ ዳኞች ጽ/ቤት) 879-1443  
 Small Claims Branch (የዝቅተኛ ክሶች ቅርንጫፍ) 727-6757

**ምግብ ቤት (Cafeteria)**

በኢ. መንገድ አቅራቢያ የሚገኝ ለሕዝብ ከጠዋቱ 1 ሰዓት ጀምሮ እስከ ከሰዓት በኋላ 8 ሰዓት ተኩል ድረስ ክፍት ነው።

**የሕዝብ ስልኮች (Public telephones)**

በኢ. መንገድ፣ ጂ.ኤምና፣ ኢንዲያና ጎዳና አቅራቢያ ካሉት ተንቀሳቃሽ ደረጃዎች አጠገብ ይገኛሉ።

**አሰንሰር እና የሽንት ቤቶች (Elevators and restrooms)**

ከተንቀሳቃሽ ደረጃዎች ኋላ በፍርድ ቤቱ እያንዳንዱ ወለል ላይ ይገኛሉ።

**መረጃ (Information)**

በየቀኑ ከጠዋቱ 2 ሰዓት ተኩል ጀምሮ እስከ ከሰዓት በኋላ 11 ሰዓት ድረስ ወይም በ8799-1010 በመደወል በሞልት ፍርድ ቤት መተላለፊያ ውስጥ ከሚገኘው መረጃ ማዕከል ጠቅላላ መረጃ ማግኘት ይችላል።

የግንባታ ገጽ (Court Directory)

ስም (Name)	ስፍራው (Location)	ቁጥር (Number)
Adoptions (ጉዳይ)	4230	879-1261
Bar Admissions (ጥበቅና ሥራ ላይ ለመሰማራት መመዘገቢያ)	4200	879-2710
Child Care Center (የልጆች መዋያ ማዕከል)	C-185	879-1759
Child Support (የልጅ ድጋፍ)	4335	879-4856
Civil Division (የፍታብ ልምድ ቅርንጫፍ)	JM-170	879-1133
Counsel for Child Abuse and Neglect (የልጅ መብት ረገጣ እና ቸልተኝነት ጠበቃ)	4416	879-1406
Crime Victims Compensation Program (የወንጀል ሰለባዎች የካሣ ፕሮግራም)	Bldg. A 104	879-4216
Criminal Division (የወንጀል ቅርንጫፍ)	4001	879-1373
Custody (ማደገያ/ማላደገያ)	4230	879-1261
Divorce (ፍቺ)	4230	879-1261
Domestic Violence Clerks Office (የቤት ውስጥ ብጥብጥ ተከታታይ ጽ/ቤት)	4242	879-0157
Domestic Violence Intake Center (የቤት ውስጥ ብጥብጥ ተቀባዮች ማዕከል)	4235	879-0152
Domestic Violence Intake Center (የቤት ውስጥ ብጥብጥ መመዘገቢያ ማዕከል)	1328 Southern Ave, SE Suite 311	561-3000
Southeast Satellite (የደቡብ ምስራቅ ቅርንጫፍ)	311	
Drug Testing-Adult (የእንክብል ምርመራ - ለጎልማሶች)	C220	585-7060
Drug Testing-Juvenile (የእንክብል ምርመራ - ለወጣቶች)	C210	585-7050
Employment Information (የሥራ ቅጥር መረጃ)	616 H Street, NW - 6th Floor	879-2822
Executive Office (የበላይ ጽሕፈት ቤት)	1500	879-1700
Family Court (የቤተሰብ ፍርድ ቤት)	4240	879-1633
Health Unit (የጤና ክፍል)	1195	879-4748
Indigent Defense/ CJA (የጎዘቶች መከላከያ/ሲ.ጂ.ኤ)	C215	824-2830
Interpreting Services (የትርጉም አገልግሎት)	3127	879-4828
Judge-In-Chambers (የጸዮች ቤት)	4220	879-1450
Jurors Office (የመሐላ ጸዮች ቤት)	3130	879-4604
Juvenile & Neglect (የወጣቶችና ከቸልተኝነት ተጠቂ ባለጉዳዮች)	4310	879-1558
Juvenile Probation/Social Services (የወጣቶች የአመክሮና የማህበራዊ አገልግሎቶች)	Bldg B	508-1900
Landlord & Tenant (የባለርስትና የተከራይ ክፍል)	Bldg B 110	879-4879
Lost & Found (የጠፋና የተገኘ)		879-7871
Marriage Bureau (የጋብቻ ቤት)	4485	879-4850
Mental Health/Mental Retardation (የአእምሮ ጤንነት/የአእምሮ ዘገምተኝነት)	4475	879-1040
Multi-Door Division (Mediation) (የበርካታ ቤር መምሪያ)	Bldg. A 105	879-1549

(ሽምግልና)		
Name Change (የስም ለውጥ)	JM170	879-1133
Probate (ንብረት ማረጋገጫ)	Bldg_A	879-4800
Restraining Order (Non-Family Civil Protection) (የማገጃ ትዕዛዝ (የቤተሰብ ሲቪል ያልሆነ))	JM-170	879-1133
Small Claims (አነስተኛ ጥያቄዎች)	Bldg B 120	879-1120
Tax Cases (የግብር ጉዳዮች)	3131	879-1737
Temporary Protection Order (ጊዜያዊ የማገጃ ትዕዛዝ)	4235	879-0152
Transcripts/ Court Reporting (ግልባጮች/የፍርድ ቤት የሪፖርት አቀራረብ)	5500	879-1009

**መታወቅ ያለባቸው ቁጥሮች (Numbers to Know)**

	<b>ሥፍራው (Location)</b>	<b>ቁጥር</b>
Adoption Hotline (የጉዲፊቻ ዋና የስልክ መስመር)		671-LOVE
Adult Probation (የአዋቂዎች አመክሮ)	633 Indiana Ave, N.W.	220-5300
Attorney General for the District of Columbia (የኮሎምቢያ ወረዳ ዋና አቃቤ ሕግ)		727-3400
Bar Counsel (የጠበቃዎች ማህበር አባል የሆነ ጠበቃ)	Bldg. A. 117	638-1501
Birth/Death Certificates (የልደት/የሞት መስክር ወረቀቶች)	825 No. Capitol St., NE	442-9009
Child Abuse or Neglect Hotline (ሕፃናት በደል ወይም ቸልተኝነት ዋና የስልክ መስመር)		671-SAFE
Judicial Disabilities & Tenure (ሕጋዊ የሆነ ሙያንና ይዘታን ማጣት)	616 H Street, NW - 6th Floor	727-1363
Judicial Nomination Comm. (የፍ/ቤት ስያሜ ኮሚሽን)	616 H Street, NW - 6th Floor	879-0478
Motor Vehicles Bureau (የሞተር ተሽከርካሪ ቢሮ)	300 Indiana Ave, N.W.	727-5000
Paternity Testing (ወላጅነትን ለማረጋገጥ የሚደረግ ምርመራ)		879-4612
Police Reports (የፓሊስ ዘገባዎች)	300 Indiana Ave, N.W.	727-4357
Pretrial Services (የፍርድ ሂደት ከመጀመሩ ቀደም ብለው ያሉ ግልጋሎቶች)	C301	585-7077
Public Defender Service (የሕዝብ ተከራካሪ ግልጋሎት)	633 Indiana Ave, N.W.	628-1200

የኮሎምቢያ ወረዳ ፍ/ቤቶች ከጠዋቱ 2:30 እስከ ከሰዓት በኋላ 11:00 ድረስ ለሕዝብ ክፍት ናቸው። የፍ/ቤቱ ቅጥር ግቢ አራት ሕንፃዎች ያካትታል።

**አስተያየትን ይስጡን(Feedback)**

ስለ ድረ ገጻችን፡ ስለ ፍ/ቤት አገልግሎታችን እንዲሁም ስለእንቅስቃሴዎቻችን የሰጡትን አስተያየት የዲ.ሲ. ፍ/ቤት በደስታ ተቀብለውታል። እንዲሁም በአማርኛ ለማንበብ ስለሚፈልጉት መረጃ ቅጾች እንዲሁም ሌሎች ከፍ/ቤት ጋር የተያያዙ እርስዎን የሚመለከቱ ጉዳዮች ላይ የሰጡትን ሀሳብ በደስታ ተቀብለናል። እኛን በኢሜል በአማርኛ ለመገናኘት እዚህ ጋር ይጫኑ።

**ሞልተሪ ኮርት ሀውስ(H. Carl Moultrie Courthouse), 500 Indiana Avenue, N.W.**

**ሕንጻ ኤ (Building A), (515 5<sup>th</sup> Street), N.W.**

**ሕንጻ ቢ (Building B), (409 E Street), N.W.**

**ሕንጻ ሲ Building D), 451 Indiana Avenue, N.W.**

District of Columbia Courts (202) 879-1010 <a href="#">TTY TDD Directory</a>	<a href="#">Telephone Directory by Topic</a>   <a href="#">Site Map</a>   <a href="#">D.C. Government Web Site</a>	Moultrie Courthouse 500 Indiana Ave., N.W. Washington, D.C. 20001
	<a href="#">Feedback</a>   <a href="#">Accessibility</a>   <a href="#">Privacy &amp; Security</a>   <a href="#">Terms &amp; Conditions</a>	